32000D0045

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA
(1999. december 17.)
a mosógépekre vonatkozó közösségi ökocímke odaítélésével kapcsolatos ökológiai kritériumok meghatározásáról

(az értesítés a C(1999) 4650. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2000/45/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közösségi ökocímke-odaítélési rendszerről [1] szóló, 1992. március 23-i 880/92/EGK tanácsi rendeletre, és különösen annak 5. cikke (1) bekezdése második albekezdésére,

(1) mivel a 880/92/EGK rendelet 5. cikke (1) bekezdésének első albekezdése előírja, hogy a közösségi ökocímke odaítélésének kritériumait termékcsoportonként kell meghatározni;

(2) mivel a 880/92/EGK rendelet 10. cikkének (2) bekezdése megállapítja, hogy egy termék környezeti teljesítményét a termékcsoportra vonatkozó különös kritériumokkal összefüggésben kell megállapítani;

(3) mivel a 96/461/EGK határozattal [2] a Bizottság meghatározta a mosógépekre vonatkozó közösségi ökocímke odaítélésével kapcsolatos ökológiai kritériumokat, melyek a határozat 3. cikkének megfelelően 1999. június 30-án hatályukat vesztik;

(4) mivel helyénvaló egy új határozat elfogadása, amely meghatározza az ökológiai kritériumokat e termékcsoport esetében;

(5) mivel a 880/92/EGK rendelet 6. cikkének értelmében a Bizottság konzultációs fórum keretében konzultációt folytatott a fő érdekcsoportokkal;

(6) mivel az e határozatban megállapított intézkedések összhangban vannak a 880/92/EGK rendelet 7. cikke szerint létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A „mosógépek” termékcsoport (a továbbiakban: termékcsoport) jelentése:

elöl- és felültöltős háztartási mosógépek, kivéve a külön mosó- és centrifugáló egységgel rendelkező, illetve a mosó-szárító gépeket.

2. cikk

A termékcsoport környezeti teljesítményét és használatra való alkalmasságát az e mellékletben meghatározott ökológiai kritériumokra való hivatkozással kell értékelni.

3. cikk

A termékcsoport meghatározása és a termékcsoportra vonatkozó ökológiai kritériumok az e határozatról szóló értesítés napjától 2002. december 1-jéig érvényesek. Ha azonban 2002. december 1-jéig még nem fogadták el a termékcsoport meghatározását és a termékcsoportra vonatkozó ökológiai kritériumokat megállapító új határozatot, úgy az érvényesség időtartama vagy 2003. december 1-jéig, vagy az új határozat elfogadásáig tart, attól függően, hogy melyik következik be előbb.

4. cikk

Adminisztratív célokra a termékcsoporthoz rendelt kódszám „001”.

5. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1999. december 17-én

a Bizottság részéről

Margot WALLSTRÖM

a Bizottság tagja

---

[1] HL L 99., 1992.4.11., 1. o.
[2] HL L 191., 1996.8.1., 56. o.

MELLÉKLET

KRITÉRIUMOK

KERETRENDSZER

Az ökocímke odaítéléséhez az 1. cikkben meghatározott terméknek meg kell felelnie az ebben a mellékletben szereplő kritériumoknak. E kritériumok betartását a megadott eljárások alapján kell vizsgálni. Ahol megfelelő, egyéb vizsgálati módszerek is alkalmazhatók, ha a kérelmet értékelő illetékes testület elfogadja azok egyenértékűségét.

Az illetékes testületek számára ajánlott, hogy vegyék figyelembe az elismert környezetgazdálkodási rendszerek, például az EMAS vagy az ISO 14 001 alkalmazását a kérelmek elbírálásánál, illetve az e mellékletben szereplő kritériumoknak való megfelelőség folyamatos ellenőrzése során. *(Megjegyzés: az ilyen környezetgazdálkodási rendszer alkalmazása nem követelmény.)*

E kritériumok célja a következők előmozdítása:

– az energiafelhasználásból eredő környezeti károk és kockázatok (globális felmelegedés, savasodás, nem megújuló erőforrások kimerülése) csökkentése az energiafogyasztás csökkentésével;

– a természeti erőforrások felhasználásából eredő környezeti károk csökkentése a vízfogyasztás csökkentésével;

– a természeti erőforrások felhasználásával kapcsolatos környezeti károk csökkentése az újrahasznosítás ösztönzésével;

– a vízszennyezés csökkentése a mosószerfogyasztás csökkentésével, és

– a zajkibocsátás csökkentése.

A kritériumok ösztönzik a legjobb gyakorlat megvalósítását és fokozzák a fogyasztók környezeti tudatosságát. Ezen felül a műanyag összetevők megjelölése ösztönzi a készülék újrahasznosítását.

KULCSFONTOSSÁGÚ KRITÉRIUMOK

1. **Energiahatékonyság**

Az EN 60456:1999 szerint mérve a mosógép a mosási töltés minden egyes kilogrammjára legfeljebb 0,17 kWh elektromos energiát fogyaszthat a 95/12/EK bizottsági irányelvben [1] megnevezett normál 60°C-os pamut mosási ciklus esetén.

A kérelmező benyújtja a 95/12/EK irányelv 2. cikkének (1) bekezdésében említett műszaki dokumentáció egy példányát. A dokumentáció tartalmazza az EN 60456:1999 szerint elvégzett, a 95/12/EK irányelvben megnevezett normál 60°C-os pamut mosási ciklusra vonatkozó, legalább három energiafogyasztási mérésről készült jelentést. E mérések számtani középértéke a fenti értéknél alacsonyabb vagy azzal egyenlő. Az energiafogyasztást jelölő címkén feltüntetett érték ennél a középértéknél nem lehet alacsonyabb, és az energiafogyasztást jelölő címkén feltüntetett energiahatékonysági osztály megfelel ennek a középértéknek.

Ellenőrzés esetén, amely a kérelmezésnél nem előírás, az illetékes testületek az EN 60456:1999 által megállapított tűréshatárokat és ellenőrzési eljárásokat alkalmazzák.

2. **Vízfogyasztás**

Az EN 60456:1999 szerint mérve a mosógép a mosási töltés minden egyes kilogrammjára legfeljebb 12 liter vizet fogyaszthat a 95/12/EK bizottsági irányelvben megnevezett normál 60 °C-os pamut mosási ciklus esetén.

A kérelmező benyújtja a 95/12/EK irányelv 2. cikkének (1) bekezdésében említett műszaki dokumentáció egy példányát. A dokumentáció tartalmazza az EN 60456:1999 szerint elvégzett, a 95/12/EK irányelvben megnevezett normál 60°C-os pamut mosási ciklusra vonatkozó, legalább három vízfogyasztási mérésről készült jelentést. E mérések számtani középértéke a fenti értéknél alacsonyabb vagy azzal egyenlő. Az energiafogyasztást jelölő címkén feltüntetett érték ennél a középértéknél magasabb.

Ellenőrzés esetén, amely a kérelmezésnél nem előírás, az illetékes testületek az EN 60456:1999 által megállapított tűréshatárokat és ellenőrzési eljárásokat alkalmazzák.

3. **A centrifugálás hatékonysága**

Az EN 60456:1999 vizsgálat szerint a mosógéppel 54 %-nál kisebb visszamaradó nedvességtartalmat kell elérni (D centrifugálási hatásfokként is jelölik) a 95/12/EK bizottsági irányelvben megnevezett normál 60 °C-os pamut mosási ciklus esetén.

A készülék így megfelel a 95/12/EK irányelv IV. mellékletében meghatározott A vagy B centrifugálás hatékonysági osztálynak.

A kérelmező benyújtja a 95/12/EK irányelv 2. cikkének (1) bekezdésében említett műszaki dokumentáció egy példányát. A dokumentáció tartalmazza az EN 60456:1999 szerint elvégzett, a 95/12/EK irányelvben megnevezett normál 60°C-os pamut mosási ciklusra vonatkozó centrifugálás hatásfokának legalább három méréséről készült jelentést. E mérések számtani középértéke a fenti követelménynél alacsonyabb vagy azzal egyenlő. Az energiafogyasztást jelölő címkén megjelölt centrifugálás hatékonysági osztály megfelel ennek a középértéknek.

[1] HL L 136., 1995.6.21., 1. o.

Ellenőrzés esetén, amely a kérelmezésnél nem előírás, az illetékes testületek az EN 60456:1999 által megállapított tűréshatárokat és ellenőrzési eljárásokat alkalmazzák.

4. **Zaj**

A készülék által kibocsátott, levegőben terjedő, hangteljesítménnyel jellemzett zaj nem haladja meg az L_{WAd} 56 dB(A) szintet mosás közben, vagy az L_{WAd} 76 dB(A) szintet centrifugálás közben, a 95/12/EK bizottsági irányelvben megnevezett a normál 60°C-os pamut mosási ciklus esetén.

A készülék zajszintjére vonatkozó információt a fogyasztó számára jól látható módon kell feltüntetni. Ezt az információt a mosógép energiafogyasztást jelölő címkéje tartalmazza.

A kérelmező benyújtja a 95/12/EK irányelv 2. cikkének (1) bekezdésében említett műszaki dokumentáció egy példányát. A dokumentáció tartalmazza az EN 60456:1999 szerint elvégzett, a 95/12/EK irányelvben megnevezett normál 60 °C-os pamut mosási ciklusra vonatkozó legalább három zajszintmérésről készült jelentést. A megadandó, mosás és centrifugálás közbeni zajszintet ezekből a mérésekből kell származtatni az EN 60456:1999 által említett szabványokban meghatározottak szerint (a gyártó kockázata ≤ 5 %), a zajszint a fenti értékeknél nem lehet magasabb, és szerepel az energiafogyasztást jelölő címkén.

Ellenőrzés esetén, amely a kérelmezésnél nem előírás, az illetékes testületek az EN 60456:1999 által megállapított tűréshatárokat és ellenőrzési eljárásokat alkalmazzák.

5. **A túlzott mosószerhasználat megelőzése**

A készülék mosószeradagolóján jól láthatóak a térfogatra és/vagy a súlyra vonatkozó jelölések, lehetővé téve a felhasználó számára, hogy a felhasznált mosószer mennyiségét a mosnivaló típusa és mennyisége, valamint szennyezettségének foka szerint válassza meg.

A kérelmező kijelenti, hogy a termék megfelel ennek a követelménynek.

TOVÁBBI KRITÉRIUMOK

6. **A készülék kialakítása**

A készüléket egyértelmű jelölésekkel kell ellátni, melyek a szövet típusa és a kezelésre vonatkozó utasítás szerint meghatározzák a megfelelő beállításokat.

A készüléket egyértelmű jelölésekkel kell ellátni az energia- és víztakarékos programok és funkciók beállítása érdekében.

A kérelmező kijelenti, hogy a termék megfelel ennek a követelménynek.

7. **Használati utasítás**

A készüléket használati utasítással együtt értékesítik, amely többek között tanácsokat ad a megfelelő, környezetbarát használatról és különösen az energia, a víz és a mosószer optimális felhasználásáról a készülék üzemeltetése során. A kézikönyv ezen kívül a következőket tartalmazza:

a) a borítón vagy az első oldalon a következő szöveg: „E kézikönyvben tájékoztatást talál a környezeti hatások további csökkentésével kapcsolatban”;

b) ha a készülék meleg vizes csatlakozással rendelkezik, akkor a meleg vizes csatlakozás használata energiát takaríthat meg és csökkentheti az ezzel összefüggő kibocsátást, abban az esetben, ha a víz felmelegítése napenergiával, távfűtéssel, földgázzal vagy olajjal működő korszerű fűtőrendszerrel, vagy átfolyó rendszerű, földgázzal működő vízmelegítővel történik. A felhasználót tájékoztatni kell arról, hogy a meleg víz csatlakozása és a mosógép közötti vezetéknek rövidnek és megfelelően hőszigeteltnek kell lennie;

c) arra vonatkozó tanács, hogy amikor csak lehet, mosnivalóval tele kell a mosógépet elindítani;

d) tanácsok a környezetbarát, modern mosószerekre, mint például a koncentrátumokra, vonatkozóan;

e) tanácsok a mosószer adagolására vonatkozóan a víz keménységének, a mosnivaló típusának és mennyiségének, valamint szennyezettségi fokának függvényében (például: ha csak félig van a mosógép, kevesebb mosószert kell használni); utalni kell a mosószeradagolón található jelzésekre.

f) tanácsok a mosnivaló szövettípus és javasolt mosási hőmérséklet szerinti szétválogatásáról, utalva arra, hogy a legtöbb esetben többé nincs szükség magas hőmérsékleten történő mosásra modern mosószerek, például koncentrátumok és modern mosógépek használata mellett;

g) a mosógép energia- és vízfelhasználására vonatkozó adatok különböző hőmérsékleti beállítások és különböző feltöltési beállítások esetén, amelyek lehetővé teszik, hogy a felhasználó a megfelelő programot válassza ki a lehető legalacsonyabb energia- és vízfelhasználás céljából;

h) arra vonatkozó tanács, hogy a mosógépet a program lejártát követően ajánlott kikapcsolni a készenléti állapotban fellépő esetleges energiaveszteség miatt; a használati utasításban fel kell tüntetni az egyes programok programidejét;

i) a kikapcsolt állapot, időzített üzemmód (programozás) és a program vége üzemmód energiafogyasztására vonatkozó adatok;

j) arra vonatkozó tanács, hogy amikor csak lehet, kerülni kell az előmosást a mosógéppel;

k) a mosógép megfelelő karbantartására vonatkozó információ, beleértve a szűrők és szivattyúk rendszeres tisztítását, és a lerakódások eltávolítását;

l) arra vonatkozó tanács, hogy hogyan lehet a mosógépet a minimális zajkibocsátást szem előtt tartva elhelyezni;

m) információt arra vonatkozóan, hogy a fent említett szempontok figyelmen kívül hagyása magasabb energia-, víz- és/vagy mosószerfogyasztáshoz vezet, és így fokozza az üzemeltetés költségeit és gyenge mosási teljesítményt is eredményezhet;

n) arra vonatkozó tanács, hogy a fogyasztó hogyan élhet a gyártó visszavételi ajánlatával.

A kérelmező kijelenti, hogy a termék megfelel ezeknek a követelményeknek, és a használati utasítás egy példányát benyújtja a kérelmet elbíráló illetékes testületnek.

8. **Visszavétel és újrahasznosítás**

a) A gyártó díjmentesen visszaveszi a mosógépet, és az általa, illetve bármely erre felhatalmazott vállalkozás által kicserélt alkatrészeket újrahasznosítás céljából, azoknak a mosógépeknek a kivételével, amelyekből hiányoznak elemek, vagy olyan alkotóelemeket tartalmaznak, amelyek nem tartoznak a mosógéphez.

b) Az 50 grammnál nehezebb műanyag alkatrészeket az anyagukat azonosító el nem távolítható jelöléssel kell ellátni az ISO 11 469 szerint. Ezt a követelményt az extrudált műanyag alkatrészekre nem kell alkalmazni.

c) A 25 grammnál nehezebb műanyag alkatrészek nem tartalmazhatják az alábbi égésgátló anyagokat:

Megnevezés	CAS szám
dekabróm-bifenil	13654-09-6
monobróm-difenil-éter	101-55-3
dibróm-difenil-éter	2050-47-7
tribróm-difenil-éter	49690-94-0
tetrabróm–difenil-éter	40088-47-9
pentabróm-difenil-éter	32534-81-9
hexabróm-difenil-éter	36483-60-0
heptabróm–difenil-éter	68928-80-3
oktabróm-difenil-éter	32536-52-0
nonabróm–difenil-éter	63936-56-1
dekabróm-difenil-éter	1163-19-5
klórparaffinok, 10–13 szénatomos lánchosszal, a klórtartalom 50 súlyszázaléknál nagyobb	85535-84-8

d) A 25 grammnál nehezebb műanyag alkatrészek nem tartalmazhatnak olyan égésgátló anyagokat vagy olyan anyagokat tartalmazó készítményeket, amelyekhez az R45-ös (rákot okozhat), R46-os (öröklödő genetikai károsodást okozhat), R50-es (nagyon mérgező a vízi szervezetekre), R51-es (mérgező a vízi szervezetekre), R52 (ártalmas a vízi szervezetekre), R53 (a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat), R60-as (a fertilitást károsíthatja) vagy R61-es (a születendő gyermekre ártalmas lehet) kockázatokra utaló mondat bármelyikét hozzárendelték, a mondatok bármelyike vagy azok kombinációja hozzárendelhető a legutóbb a 98/98/EGK bizottsági irányelvvel [1] módosított 67/548/EGK [2] tanácsi irányelv meghatározása szerint.

Ezt a követelményt nem kell alkalmazni azokra az égésgátló anyagokra, amelyek kémiai tulajdonságai alkalmazáskor úgy változnak meg, hogy besorolásuk a fenti R-mondatokba többé már nem indokolt, és ha a kezelt alkatrészben az égésgátló anyag kevesebb mint 0,1 %-a őrzi meg az alkalmazás előtti formáját.

e) A gyártónak a tervezés során figyelembe kell vennie a szétszerelhetőséget, ellenőriznie kell a mosógép szétszerelhetőségét és szétszerelési jelentést kell készítenie. A jelentés többek között igazolja, hogy:

– az illesztések könnyen megtalálhatók és hozzáférhetők,

– az elektronikus részegységek könnyen megtalálhatók és leszerelhetők,

– a termék könnyen szétszerelhető általánosan használt eszközökkel,

– az inkompatibilis és veszélyes anyagok elkülöníthetők.

[1] HL L 355., 1998.12.30., 1. o.
[2] HL 196., 1967.8.16., 1. o.

A kérelmező kijelenti, hogy a termék megfelel ezeknek a követelményeknek. A kérelmező a szétszerelési jelentés egy példányát benyújtja a kérelmet elbíráló illetékes testülethez. A kérelmező, beszállítója vagy beszállítói tájékoztatják az illetékes testületet, milyen égésgátló anyagot – ha volt ilyen – használtak fel a 25 grammnál nehezebb műanyag alkatrészekben vagy azok felületén.

9. **Az élettartam meghosszabbítása**

A gyártó kereskedelmi garanciát nyújt arra, hogy a mosógép legalább két évig működőképes lesz. A garancia a vevő részére történő szállítás napjától érvényes.

A kompatibilis alkatrészek beszerezhetőségét a gyártás megszűnésétől számított 12 évig kell biztosítani.

A kérelmező kijelenti, hogy a termék megfelel ezeknek a követelményeknek.

A HASZNÁLATRA VALÓ ALKALMASSÁG KRITÉRIUMAI

10. **Mosási teljesítmény**

A mosógépnek az EN 60456:1999 szerinti teszt során 1,00 értéknél magasabb mosási teljesítményindexet kell elérnie a 95/12/EK irányelvben megállapított normál 60°C-os pamut mosási ciklus esetén.

A készülék így megfelel a 95/12/EK irányelv IV. mellékletében meghatározott A vagy B mosási teljesítmény osztálynak.

A kérelmező benyújtja a 95/12/EK irányelv 2. cikkének (1) bekezdésében említett műszaki dokumentáció egy példányát. A dokumentáció tartalmazza az EN 60456:1999 szerint elvégzett, a 95/12/EK irányelvben megállapított normál 60°C-os pamut mosási ciklusra vonatkozó legalább három mosási teljesítményindex-mérésről készült jelentést. E mérések számtani középértéke a fenti értéknél nagyobb. Az energiafogyasztást jelölő címkén megadott mosási teljesítmény osztály megfelel ennek a középértéknek.

Ellenőrzés esetén, amely a kérelmezésnél nem előírás, az illetékes testületek az EN 60456:1999 által megállapított tűréshatárokat és ellenőrzési eljárásokat alkalmazzák.

FOGYASZTÓI INFORMÁCIÓ

11. **Fogyasztói információ**

Az alábbi szöveget oly módon kell feltüntetni, hogy az tisztán látható legyen a fogyasztók számára (ha lehetséges a címke mellett).

„Ez a termék jogosult az Európai Unió ökocímkéjének használatára, mivel energia- és víztakarékos, tartós használatra alkalmas, illetve újrahasznosíthatóságát, javíthatóságát, és környezetbarát megsemmisíthetőségét szem előtt tartva alakították ki."

A kérelmező kijelenti, hogy a termék megfelel ezeknek a követelményeknek.